

GEMEINDE

Buchs



# **Weisung zur Gemeindeversammlung**

**Politische Gemeinde Buchs**

**Donnerstag, 5. Dezember 2024, 19.30 Uhr**  
im Gemeindesaal

## Allgemeine Informationen

### Durchführungsort

Die Gemeindeversammlungen werden im Gemeindesaal, an der Drisglerstrasse 1a, durchgeführt und beginnen in der Regel um **19.30 Uhr**.



**Vorgängig findet um 19.00 Uhr ein Apéro statt, zu dem alle Teilnehmerinnen und Teilnehmer der Gemeindeversammlung herzlich eingeladen sind.** Der Apéro wird von der Gemeinde offeriert und vom Verein «FC Buchs-Dällikon» organisiert. Zweck des Apéros ist der Informationsaustausch zwischen Behörden und Stimmberechtigten. Daneben können die jeweils durchführenden Vereine, Parteien und Organisationen auch Werbung in eigener Sache machen.

### Aktenauflage

Die Akten und das Stimmregister **der Politischen Gemeinde** liegen ab Mittwoch, **20. November 2024**, im Gemeindehaus (Schalter Einwohnerkontrolle), zur Einsicht auf. Die Weisung zu den Geschäften inkl. weiterer Unterlagen können von der Gemeindegewebseite [www.buchs-zh.ch](http://www.buchs-zh.ch) heruntergeladen oder bei der Gemeindeverwaltung bestellt werden.

Schalteröffnungszeiten Gemeindeverwaltung Buchs ZH:

Montag:	08.30 - 11.30 Uhr und 13.30 - 18.30 Uhr
Dienstag - Donnerstag:	08.30 - 11.30 Uhr und 13.30 - 16.30 Uhr
Freitag:	07.00 - 13.00 Uhr (durchgehend)

### Weitere Informationen

Die Abteilung Präsidiales der Gemeindeverwaltung steht Ihnen bei Fragen rund um die Gemeindeversammlung gerne zu Verfügung (Tel. 044 847 75 80 oder [kanzlei@buchs-zh.ch](mailto:kanzlei@buchs-zh.ch)).

# Traktanden

---

## Inhaltsverzeichnis

### Seite

#### Politische Gemeinde Buchs

1. Genehmigung des Budgets 2025 der Politischen Gemeinde und Kenntnisnahme des darauf abgestimmten Finanzplans 4
2. Anfragen im Sinne von § 17 des Gemeindegesetzes

# Traktandum 1

---

## 1. Genehmigung des Budgets 2025 der Politischen Gemeinde und Kenntnisnahme des darauf abgestimmten Finanzplans

### A. Antrag

Der Gemeinderat beantragt der Gemeindeversammlung, sie wolle beschliessen:

1. Das Budget 2025 mit einem Aufwand von Fr. 40'191'739.09 und einem Ertrag von Fr. 39'788'207.87, Nettoinvestitionen im Verwaltungsvermögen von 6'863'000 Franken und keine Nettoinvestitionen im Finanzvermögen wird genehmigt.
2. Der Steuerfuss der Politischen Gemeinde wird auf 84 % festgesetzt (+ 1 Steuerprozent).
3. Kenntnisnahme des auf das Budget 2025 abgestimmten Finanzplans.

Buchs ZH, 11. November 2024

### IM NAMEN DES GEMEINDERATES

**Der Präsident**

Pascal Schmid

**Die Schreiber**

Peter Trachsel

### B. Beleuchtender Bericht

#### Wirtschaftliche Lage und mutmassliche Entwicklung der Gemeinde

Die Jahresrechnung 2023 hat gegenüber dem Budget 2023 besser abgeschlossen. Dies ist vor allem auf die höheren Grundstückgewinnsteuern und die höheren Steuereinnahmen zurückzuführen. Der erwirtschaftete Ertragsüberschuss (ohne finanzpolitische Reserven) betrug Fr. 11'495'356.89.

Auf der Grundlage der Jahresrechnung 2023 und den Hochrechnungen aus dem laufenden Jahr 2024 wurde das Budget 2025 erarbeitet. Dieses ist mit einem Aufwand von Fr. 40'191'739.09 und einem Ertrag von Fr. 39'788'207.87 um Fr. 403'531.22 defizitär. Der einfache Gemeindesteuerertrag (Rechnungsjahr) zum Steuerfuss von 84 % (Antrag + 1 Steuerprozent) ist mit 12'600'000 Franken um rund 341'000 Franken höher, die Grundstückgewinnsteuern mit 2.0 Mio. Franken um rund 5'752'000 Franken tiefer budgetiert als im 2023. Mehrkosten (netto) gegenüber der Jahresrechnung 2023 entstehen vor allem bei den Institutionen Verwaltung Soziales (+ 205'480), gesetzlich wirtschaftliche Hilfe (+ 606'340), Betrieb Kindergarten Zwingert (+ 191'660), Tagesstrukturen (+ 179'940), Volksschule sonstiges (+ 254'180) und Sonderschulung (+ 246'110). Weitere Abweichungen sind dem Abschnitt Stand der Aufgabenerfüllung zu entnehmen.

Die Nettoinvestitionen im Verwaltungsvermögen (Steuerhaushalt) betragen für das Budget 2025: 6'863'000 Franken. Im Finanzvermögen sind keine Investitionen vorgesehen.

Im Finanz- und Aufgabenplan 2024 – 2028 (Steuerhaushalt) sind Nettoinvestitionen im Verwaltungsvermögen von gesamthaft 35.8 Millionen Franken geplant. Die Selbstfinanzierung (Cashflow) reicht mit dem heutigen Steuerfuss (83%) nicht aus, um diese Investitionen zu finanzieren. Der Selbstfinanzierungsgrad (Steuerhaushalt) im Jahr 2025 beträgt 20%. Das voraussichtliche Nettovermögen per Ende 2025 beträgt ca. 27.42 Mio. Franken. Der Finanzplan zeigt auf, dass die Investitionen für den Gemeindehaushalt eine grosse Herausforderung darstellen. Die Planung berücksichtigt die mutmassliche Entwicklung der Steuererträge, die Prognosen zur Entwicklung der Aufwendungen und übrigen Erträgen sowie das Investitionsprogramm.

## Stand der Aufgabenerfüllung (laufende und geplante Projekte, Änderungen und Neuerungen bei der Aufgabenerfüllung)

### 11 Ressort Präsidiales

#### ERFOLGSRECHNUNG

	Budget 2025	Rechnung 2023	Abw. +/-	Abw. %
11 Ressort Präsidiales	492'946.67	390'356.03	102'590.64	26.28%

Im Ressort Präsidiales ist der Ertrag um insgesamt rund 69'900 Franken und der Aufwand um 172'500 Franken angestiegen. Die grössten Nettoveränderungen gegenüber der Jahresrechnung 2023 sind in den Bereichen Verwaltung Präsidiales (+26'300 A), Exekutive (+46'500 A), Kulturförderung (+22'200 A) sowie bei den Banken und Versicherungen (+35'700 E) zu verzeichnen. Das Betriebsamt Furttal rechnet im Jahr 2025 mit einem Ertragsüberschuss von 106'700 Franken (2023: Fr. 157'206.02), welcher auf die Kreisgemeinden aufgeteilt wird.

#### INVESTITIONSRECHNUNG VERWALTUNGSVERMÖGEN

	Budget 2025	Rechnung 2023	Abw. +/-	Abw. %
11 Ressort Präsidiales	350'000.00	0.00	350'000.00	100.00%

Für das Jahr 2025 ist die Erstellung einer Freizeitanlage geplant.

### 12 Ressort Finanzen

#### ERFOLGSRECHNUNG

	Budget 2025	Rechnung 2023	Abw. +/-	Abw. %
12 Ressort Finanzen	-22'073'708.88	-31'647'852.28	-9'574'143.40	-30.25%

Die Politische Gemeinde Buchs wird für das Jahr 2025 einen Ressourcenausgleich von rund 5.69 Mio. Franken (JR 2023: 7.35 Mio. Franken) erhalten. Der einfache Gemeindesteuerertrag (100 %) wurde auf 15'000'000 Franken und die Grundstückgewinnsteuern auf 2'000'000 Franken budgetiert. Die Abweichung zur Jahresrechnung 2023 ist vor allem auf die soeben genannten Veränderungen sowie auf die Nettoveränderungen der Institutionen Kapitaldienst (+163'100 A) und Interne Dienste (+ 136'900 A) zurückzuführen. Aufgrund des Aufwandüberschusses können keine finanzpolitischen Reserven gebildet werden.

## INVESTITIONSRECHNUNG FINANZVERMÖGEN

	Budget 2025	Rechnung 2023	Abw. +/-	Abw. %
12 Ressort Finanzen	0.00	242'711.21	-242'711.21	-100.00%

Im Jahr 2025 sind keine Investitionen im Finanzvermögen geplant.

## INVESTITIONSRECHNUNG VERWALTUNGSVERMÖGEN

	Budget 2025	Rechnung 2023	Abw. +/-	Abw. %
12 Ressort Finanzen	3'730'000.00	4'616'020.92	-886'020.92	-19.19%

Für das Jahr 2025 sind Kauf/Erstellungskosten für Notwohnungen sowie Ausgaben für den Neubau Werkhalle mit Renovation Bürogebäude geplant. Zudem wird die Umrüstung des Kabelnetzes auf Fiber-to-the-Home (Glasfasernetz) abgeschlossen.

**13 Ressort Bau + Werke**

## ERFOLGSRECHNUNG

	Budget 2025	Rechnung 2023	Abw. +/-	Abw. %
13 Ressort Bau + Werke	1'196'790.57	1'067'960.76	128'829.81	12.06%

Im Ressort Bau + Werke sind die Aufwände um rund 342'000 Franken, die Erträge jedoch ebenfalls um rund 213'200 Franken angestiegen. Gegenüber der Jahresrechnung 2023 wird in den Institutionen Verwaltung Bauabteilung (+53'200 A) und Verwaltung Werkabteilung (+52'500 A) mit mehr Nettoaufwand gerechnet. Hingegen sinkt dieser im Bereich Baupolizei (-59'900 A).

Im Gebührenhaushalt Abwasserbeseitigung wird mit einem Aufwandüberschuss von 202'548 Franken gerechnet, im Wasserwerk mit 300'048 Franken.

## INVESTITIONSRECHNUNG VERWALTUNGSVERMÖGEN

	Budget 2025	Rechnung 2023	Abw. +/-	Abw. %
13 Ressort Bau + Werke	2'243'000.00	248'164.52	1'994'835.48	803.84%

Im Jahr 2025 stehen einige Strassenprojekte (880'000 Franken) sowie Investitionen im Bereich Gewässer (80'000 Franken) an. Auch im Wasserwerk (503'000 Franken) und Abwasserbeseitigung (710'000 Franken) sind Investitionen geplant.

**14 Ressort Sicherheit**

## ERFOLGSRECHNUNG

	Budget 2025	Rechnung 2023	Abw. +/-	Abw. %
14 Ressort Sicherheit	4'034'189.50	3'563'311.07	470'878.43	13.21%

Beim Ressort Sicherheit sind die Aufwände rund 255'800 Franken gestiegen und die Erträge um rund 215'100 Franken gesunken. Die grössten Zunahmen der Nettoaufwände können in den Bereichen Polizei (+54'700 A), Feuerwehr (+59'500 A), Pflegefinanzierung ambulante Krankenpflege (+103'700 A), Ambulante Krankenpflege (-96'300 E) und Friedhof und Bestattung (+65'500 A) festgestellt werden. Sinkende Nettoaufwände resultieren hingegen vor allem in der Institution Pflegefinanzierung Alters- und Pflegeheime (-91'900 A).

Im Gebührenhaushalt Abfallbeseitigung wird für das Jahr 2025 mit einem Ertragsüberschuss von 7'572 Franken gerechnet.

#### INVESTITIONSRECHNUNG VERWALTUNGSVERMÖGEN

	Budget 2025	Rechnung 2023	Abw. +/-	Abw. %
14 Ressort Sicherheit	0.00	-28'865.00	28'865.00	100.00%

Im Jahr 2025 sind keine Investitionen geplant.

### 15 Ressort Soziales

#### ERFOLGSRECHNUNG

	Budget 2025	Rechnung 2023	Abw. +/-	Abw. %
15 Ressort Soziales	4'619'353.88	4'025'316.20	594'037.68	14.76%

Das Budget 2025 des Ressorts Soziales weist gegenüber der Jahresrechnung 2025 einen Aufwandsanstieg von knapp 1'666'900 Franken aus. Hingegen ist auch ein Ertragsanstieg von ca. 1'072'800 Franken zu erwarten. Die höchsten Aufwandsanstiege sind in den Institutionen Verwaltung Sozialabteilung (+205'500 A), Gesetzliche Wirtschaftliche Hilfe (+606'300 A) und Fürsorge übriges (+102'400 A) feststellbar.

#### INVESTITIONSRECHNUNG VERWALTUNGSVERMÖGEN

	Budget 2025	Rechnung 2023	Abw. +/-	Abw. %
15 Ressort Soziales	0.00	0.00	0.00	0.00%

Im Jahr 2025 sind keine Investitionen geplant.

### 16 Ressort Bildung

#### ERFOLGSRECHNUNG

	Budget 2025	Rechnung 2023	Abw. +/-	Abw. %
16 Ressort Bildung	12'133'959.48	11'105'551.33	1'028'408.15	9.26%

Die Aufwände im Ressort Bildung haben sich um insgesamt 1'146'158 Franken erhöht und auch die Erträge sind um 117'750 Franken angestiegen. Minimiert werden konnten die Nettoaufwände in den Bereichen Schulanlagen Zihl und Zwingert (-156'700 A) und Kinderkrippen (-44'200 A), jedoch steigen diese in

den Bereichen Kindergarten (+282'200 A), Primarschule (+87'300 A), Tagesstrukturen (+179'900 A), Volksschule sonstiges (+254'200 A) und Sonderschulung (+246'100 A).

#### INVESTITIONSRECHNUNG VERWALTUNGSVERMÖGEN

	Budget 2025	Rechnung 2023	Abw. +/-	Abw. %
16 Ressort Bildung	540'000.00	299'406.00	240'594.00	80.36%

Für das Jahr 2025 ist die Erneuerung der ICT-Infrastruktur, die Machbarkeitsstudie für die Gesamterneuerung Zihl 1, MZH/TH, Pavillon und die Neugestaltung des Pausenplatzes Schulhaus Zwingert budgetiert.

#### **Begründung des Antrags zum Steuerfuss**

Mittelfristig zeichnen sich mit dem heutigen Steuerfuss grössere Defizite in der Erfolgsrechnung ab. Die Zunahmen auf der Aufwandseite, insbesondere Verwaltung und Bildung, wie auch die Kapitalfolgekosten der Investitionen (v.a. Schulliegenschaften, Notwohnungen, Werkhof, Gemeindestrassen) belasten den Steuerhaushalt. Mit total 69.3 Mio. Franken ist ein sehr hohes Investitionsvolumen in den nächsten 10 Jahren vorgesehen.

Deshalb beantragt der Gemeinderat der Gemeindeversammlung für das Budget 2025 der Politischen Gemeinde Buchs ZH eine Steuerfusserhöhung von 1% auf 84 % (Vorjahr 83 %).

## C. Antrag der Rechnungsprüfungskommission

### 1 Antrag zum Budget

Die Rechnungsprüfungskommission hat das Budget 2025 der Politischen Gemeinde Buchs ZH in der vom Gemeindevorstand beschlossenen Fassung vom 11. November 2024 geprüft. Das Budget weist folgende Eckdaten aus:

Erfolgsrechnung	Gesamtaufwand	Fr.	40'191'739.09
	Ertrag ohne ordentliche Steuern Rechnungsjahr	Fr.	27'188'207.87
	<b>Zu deckender Aufwandüberschuss</b>	<b>Fr.</b>	<b>-13'003'531.22</b>
Investitionsrechnung <b>Verwaltungsvermögen</b>	Ausgaben Verwaltungsvermögen	Fr.	8'033'000.00
	Einnahmen Verwaltungsvermögen	Fr.	1'170'000.00
	<b>Nettoinvestitionen Verwaltungsvermögen</b>	<b>Fr.</b>	<b>6'863'000.00</b>
Investitionsrechnung <b>Finanzvermögen</b>	Ausgaben Finanzvermögen	Fr.	-
	Einnahmen Finanzvermögen	Fr.	-
	<b>Nettoinvestitionen Finanzvermögen</b>	<b>Fr.</b>	<b>-</b>

Die Rechnungsprüfungskommission stellt fest, dass das Budget der Politischen Gemeinde Buchs ZH finanzrechtlich zulässig, rechnerisch richtig und finanziell angemessen ist. Die finanzpolitische Prüfung des Budgets gibt zu keinen Bemerkungen Anlass. Die Regelungen zum Haushaltsgleichgewicht sind eingehalten.

Die Rechnungsprüfungskommission beantragt der Gemeindeversammlung, das Budget 2025 der Politischen Gemeinde Buchs ZH entsprechend dem Antrag des Gemeindevorstands zu genehmigen.

### 2 Antrag zum Steuerfuss

Einfacher Gemeindesteuerertrag (100 %)		Fr.	15'000'000.00
Steuerfuss			84%
Erfolgsrechnung	Zu deckender Aufwandüberschuss	Fr.	-13'003'531.22
	Steuerertrag bei 84%	Fr.	12'600'000.00
	<b>Ertragsüberschuss / Aufwandüberschuss</b>	<b>Fr.</b>	<b>-403'531.22</b>

Der Aufwandüberschuss der Erfolgsrechnung wird dem Bilanzüberschuss belastet.

Die Rechnungsprüfungskommission beantragt der Gemeindeversammlung, den Steuerfuss für das Jahr 2025 gemäss Antrag des Gemeindevorstands auf 84 % (Vorjahr 83 %) des einfachen Gemeindesteuerertrags festzusetzen.

Buchs ZH, 19. November 2024

**NAMENS DER RECHNUNGSPRÜFUNGSKOMMISSION**

**Der Präsident**

**Die Aktuarin**

Patrick Kuhn

Nadine Silva

## Notizen

---



Gemeinde Buchs ZH  
Badenerstrasse 1  
8107 Buchs ZH  
Tel. 044 847 75 00  
[kanzlei@buchs-zh.ch](mailto:kanzlei@buchs-zh.ch)  
[www.buchs-zh.ch](http://www.buchs-zh.ch)